

# He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY

**Heizung, Sanitär & Elektroinstallation**  
**Kälte, Klima, Möbeltischlerei**  
**Küchen und Badstudio**

**Haustechnik ONKES**  
 Jann-Berghaus-Straße 78  
 Tel 04932 412



**Letzte Kultfilmnacht des Jahres handelt von deutscher Teilung**

Film mit Liselotte Pulver im Kurtheater

↻ 3

**Service, Tipps und Termine**

↻ 4 und 5

**Serie: Norderneyer Häuser**

↻ 7

9. Jahrgang / Nummer 39

Freitag, 29. September 2017

Den neuesten **He! Norderney Kurier** online immer dabei haben



## Krankenhaus bekommt den Zuschlag

*Norderneyer, Stadtverwaltung und Geschäftsführung können aufatmen*

**Für dieses Jahr wurden 420 000 Euro Sicherstellungszuschlag bewilligt.**

Er war lange im Gespräch und nun kommt es seitens der Stadtverwaltung und der Geschäftsführung des Norderneyer Krankenhauses zu einem erleichterten Aufatmen: Das Krankenhaus bekommt den Sicherstellungszuschlag. „Dieser Erfolg ist ein Meilenstein in dem seit vielen Jahren anhaltenden Kampf um den Erhalt des Krankenhauses“, steht in einer Pressemitteilung der Stadt Norderney zu lesen.

Somit ist der Erhalt des Inselkrankenhauses erst einmal gewährleistet. Der müsse allerdings für jedes Jahr neu beantragt werden, informierte der Geschäftsführer des Norderneyer Krankenhauses, Uwe Peters, gestern in einem Pressegespräch. Durch die intensive Grundlagenarbeit sei die grundsätzliche Anerkennung durch die Kosten-



Viele Beratungsgespräche mit den Kostenträgern waren nötig. Bürgermeister Frank Ulrichs (links) und Geschäftsführer Uwe Peters zeigen sich zufrieden.

FOTO: RASS

träger erreicht worden, heißt es der Pressemitteilung der Stadt weiter. Die Staatsbad Norderney GmbH und die Stadt Norderney bräuchten nun keine Zuschüsse mehr in Höhe von jeweils 150 000 Euro zu leisten.

Zuschüsse dürften nur für ein defizitäres Haus geleistet werden. Mithilfe des Sicherstellungszuschlages könne eine „schwarze Null“ erreicht werden, so Ulrichs.

Der Förderverein des Norderneyer Krankenhauses

müsse sein wichtiges Zutun zum Erhalt des Krankenhauses auch künftig leisten, appelliert der Bürgermeister an die Fördermitglieder. In welcher Form müsse noch gemeinsam mit dem Verein beraten werden.

Dem Norderneyer Krankenhaus wurde in einer kürzlich zwischen der AOK und dem Verband der Ersatzkassen und dem Geschäftsführer des Norderneyer Krankenhauses unter Beteiligung von Bürgermeister Frank Ulrichs stattgefundenen Verhandlung ein Sicherstellungszuschlag für das Jahr 2017 in Höhe von 420 000 Euro zuerkannt. Diese Summe werde aber nicht im Ganzen ausbezahlt, sondern pro Fall abgerechnet, erklärt Uwe Peters.

Einen „unglaublichen Eindruck“ habe es auf die Kostenträger gemacht, mit welcher Unterstützung die Norderneyer Bevölkerung hinter dem Krankenhaus stehe, beschreibt es Geschäftsführer Uwe Peters. Nicht zuletzt gab es das Engagement der Belegschaft und der Ärzteschaft, die über viele Jahre lang nicht angemessen für die Arbeit entlohnt werden konnten.

**Ostfriesischer Kurier**

**HEUTE:**

**Kinder im Bademuseum**  
Aktion zum Norderneyer Ferienprogramm

**MORGEN:**

**ENNOS INSEL-GELÄSTER**

Der Sicherstellungszuschlag ist durch. Welche Auswirkungen hat das wohl für uns?



**Grüne Karten**

*Für Wahl mitbringen*

Wegen eines Fehler auf den gelben Wahlbenachrichtigungskarten für die Niedersächsische Landtagswahl am 15. Oktober bekommt ein Teil der Einwohner neue grüne Karten zugestellt, die für die Wahl mitgebracht werden sollen. Fragen beantwortet Jürgen Vißer unter Telefon 04932/920210.

### DIE AUSZUBILDENDEN, FÖJLER UND BUFDIS DER STADT STELLEN SICH VOR



Ihre Ausbildung bei der Stadt absolvieren derzeit 13 junge Erwachsene. Erstmals sind zwei Bundesfreiwilligendienstler (Bufdi) dabei. Die Mannschaft – inklusive zwei Schulpraktikanten – im Alter von 15 bis 24 Jahren begrüßten Bürgermeister Frank Ulrichs (rechts) und Andreas Goldberg von der Personalabteilung (links) in der vergangenen Woche vorm Rathaus (von links): Leon Bäckerling (Auszubildender Verwaltungsfachangestellter), Schulpraktikant Samuel Hornauer, Aileen Lange und Sarah

Diren (beide Azubi Bauzeichner), Anika Stute und Carolin Metker (beide Azubi Verw.fachangest.), Jordan Irvine (Azubi Abwassertechnik), Sebastian Voß und Johanna Rasch (beide Freiwilliges ökologisches Jahr WattWelten) sowie Theda Bose (Schulpraktikantin WattWelten). Auf dem Foto fehlen: Hanna Müller (Verw.fachangest.), Mario Weidemann und Hillrich Holtkamp (beide Bachelor-Studiengang), Patrik Dörrer (Bufdi Jugendarbeit) und Pia Schlichting (Bufdi KGS Norderney).

FOTO: RASS

**Geschäftsstelle Norderney**  
 ☎ 0 49 32 / 8 69 69-10  
 Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
 Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 8 69 69-10  
 Redaktion ☎ 8 69 69-14  
 Fax ☎ 8 69 69-20  
 E-Mail norderney@skn.info



**Hochwasser**  
 Fr. 29. Sept.: 05.53 Uhr 18.21 Uhr  
 Sa. 30. Sept.: --- Uhr 06.50 Uhr  
 So. 1. Okt.: 07.58 Uhr 20.37 Uhr

Mo. 2. Okt.: 09.14 Uhr 21.54 Uhr  
 Di. 3. Okt.: 10.20 Uhr 22.54 Uhr  
 Mi. 4. Okt.: 11.13 Uhr 23.43 Uhr  
 Do. 5. Okt.: 11.59 Uhr --- Uhr

A

**MODE RAUM NORDERNEY**  
 Friedrichstraße 30 / Ecke Poststraße  
 Telefon 8 40 17 47

**Schöne Mode für Sie und Ihn!**

ROSNER JOCKEY AIRFIELD  
 NINE FUNKY STAFF  
 monari DANIEL HECHTER SPORTALM

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

# Gästebeiträge werden nächstes Jahr erhöht

Der ehemalige Kurbeitrag wird für Übernachtungsgäste teurer

**Auch die Gästebeiträge für Tageskartens werden angehoben auf drei Euro.**

Ziemlich lange wurde der Tagesordnungspunkt Nummer drei auf der Sitzung des Ausschusses für Haushalt, Finanzen und städtische Beteiligungen kürzlich im Haus der Insel behandelt. Während im Zuschauerraum 13 Norderneyer Bürger aufmerksam zuhörten, diskutierten die ebenfalls 13 Personen von der Stadt- und der Kurverwaltung sowie die Ausschussmitglieder über die Erhöhung des Kurbeitrages, der ab kom-

menden Jahres seine Begrifflichkeit ändert und fortan Gästebeitrag heißen wird.

In relativer Einigkeit befanden die Politiker eine Erhöhung um 50 Cent als nicht zumutbar für die Gäste. Die CDU sprach sich gegen eine Erhöhung um 50 Cent aus. „Der Sprung ist uns zu hoch“, drückte es Ratscherr Jann Ennen aus. Möge eine weniger starke Erhöhung auch weiterhin zu einer Unterdeckung führen. „Wir schieben das vor uns her“ und „der Spaß holt uns ein“, befürchtet Bürgermeister Frank Ulrichs. Vorgeschlagen wurde

vom Aufsichtsrat der Staatsbad GmbH für 2018 eine Erhöhung des Übernachtungs-Kurbeitrages für Erwachsene von 3,40 Euro um 50 Cent auf 3,90 Euro in der Hauptsaison. Die Ausschussmitglieder einigten sich nach vielem Hin und Her letztlich auf eine Anhebung um 30 Cent auf 3,70 Euro pro Tag (Nebensaison: 1,90 Euro).

Einer relativ starken Erhöhung des Tageskurbeitrages stimmten die Ausschussmitglieder zu. Statt bisher 2,20 Euro sollen Tagesgäste künftig drei Euro bezahlen (Nebensaison: 1,50 Euro).

Für Jugendliche von 14 bis 17 Jahren bleibt der Beitrag bei 1,70 Euro am Tag (Nebensaison: 0,90 Euro täglich). Der Beschluss wird dem Rat der Stadt Norderney zur Abstimmung vorgelegt. Kurdirektor Wilhelm Loth schlug vor, darüber nachzudenken, Jugendliche künftig gänzlich zu befreien. Das sei familienfreundlich und so könnten beispielsweise Norderneyer Schüler Besuch von ihren Freunden vom Festland bekommen.

Die Stadtverwaltung habe sorgfältige Kalkulationen angestellt, um die Unterdeckung

für das Jahr 2016 in Höhe von 609877 Euro auszugleichen und der tatsächlichen Aufwandsentwicklung in den nächsten Jahren gerecht zu werden. Dies könne nur geschehen, wenn der Kurbeitrag auf 3,90 Euro angehoben werde.

Der Tenor seitens des Staatsbades ist, dass Norderney weiterhin in der Liga der Urlaubsdestinationen ganz oben mitspielen müsse. „Wir haben bisher nur in die vorhandene Substanz investiert“, stellte Wilhelm Loth fest. „Wir haben in den letzten zehn bis zwölf Jah-

ren die Dinge aufgearbeitet.“ Zuletzt sei das Dach des Badehauses neu gedeckt und die Lüftungsanlage erneuert worden. Es müsse noch viel Geld in die Hand genommen werden, und er blickte sorgenvoll auch auf das Haus der Insel. „Pflege kostet Geld“, stellte Loth fest.

Ratscherr Bernhard Onnen (FWN) brachte die Idee ein, Hundebesitzer für ihre Tiere einen Kurbeitrag entrichten zu lassen, so wie es auf Baltrum der Fall sei. Das sei rechtlich nicht haltbar, gab der Bürgermeister zu bedenken. WAR

## Beilagen

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firma Möbel Konken und Ernsting's Family. Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Netto, Edeka Norderney, expert Bening, Penny, Rossmann, Inselmarkt Manfred Kruse und Norderney Immobilien. Wir bitten um Beachtung.

## Impressum

**Gesamtherstellung:** Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG, Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.  
**Geschäftsführer:** Christian Basse  
**Redaktion:** Manfred Menssen, Verena Leidig, Thomas Fastenau, Ellen Sörries  
**Anzeigen:** Dorothea Christians  
**Vertrieb:** Benjamin Oldewurtel  
**Druck:** Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
**Telefon:** siehe Seite 1  
**Erscheinungsweise:** einmal wöchentlich.  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
**Auflage:** 4900 Exemplare

# Windkraftanlagen liefern „grünen“ Strom

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweihe durch den Nationalpark – Heute: Hochsee-Windparks

Der Hochseeschlepper „Nordic“, der bei gutem Wetter vom Norderneyer Strand aus zu sehen ist, war Thema in der vergangenen Woche. Wer noch weiter hinaus auf das Wasser guckt, kann sogar in der Ferne die Windräder erkennen. Nachts sind diese durch rote Leuchten an ihrer Spitze markiert, die in einem regelmäßigen Abstand aufblitzen.

Diese Windkraftanlagen sollen „grünen“ Strom, also Strom, der ohne Gefahr oder Nachteil für die Um-

welt entsteht, produzieren. Diese Anlagen sind überall auf dem Festland an der Küste zu sehen und heißen Onshore-Anlagen (nach englisch für: an der Küste). Die Windräder auf der hohen See, die Offshore-An-

lagen, sind noch viel größer. Das kommt daher, dass auf dem Wasser mehr Wind herrscht als auf dem Land und die Windräder größer sein müssen, um ihn optimal zu nutzen. Die meisten Windkraftanlagen kann man je-

doch vom Strand aus nicht sehen, egal wie gut das Wetter ist. Das hat zwei Gründe. Zum einen liegt ein großer Teil der Anlagen unter Wasser, wo sie mit großen Fundamenten im Meeresboden verankert sind. Zum anderen stehen die Windräder so weit draußen, dass der untere Teil ihres Mastes bereits hinter der Erdkrümmung verschwunden ist.

Damit der Strom zu uns ins Haus kommt, muss bis zu den Hochseeparks ein dickes Kabel im Meeresboden verlegt werden. Eines dieser Kabel wird gerade quer durch Norderney verlegt und zwar ungefähr auf



Der Windpark Nordsee One etwa 40 Kilometer nördlich der Nachbarinsel Juist. ARCHIVFOTO

Höhe des Strandabschnittes „Oase“.

Die Hochseewindparks sind ein Streitpunkt zwischen Umweltschützern, Energiekonzernen und Inselbewohnern. Umweltschützer sehen die Windparks kritisch wegen des großen Eingriffs in die Umwelt, der beim Errichten der Parks stattfindet. Der große Baulärm ist insbesondere für die Schweinswale, die in der Nordsee vorkommen, gefährlich, und die Windräder stellen eine Gefahr für die Zugvögel dar,

1000 Windräder in direkter Nachbarschaft zum Weltkulturerbe Wattenmeer stehen werden.



● Wer mehr über den Nationalpark und das Wattenmeer sowie über Naturphänomene oder die Tier- und Pflanzenwelt erfahren möchte, sollte sich direkt zu den WattWelten am Norderneyer Hafen begeben. Im Besucherzentrum ist alles anschaulich erklärt, und die Fachleute dort können euch alle weiteren Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweihe trifft ihr in dem Besucherzentrum wieder. Der hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.

besonders hier bei uns im Wattenmeer. Weil wir alle aber immer noch viel zu viel Strom verbrauchen, sollen in den nächsten Jahren etliche weitere Windkraftanlagen in der Nordsee gebaut werden, sodass in Zukunft knapp



## Norderney aus der Luft

Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 839

FOTO: STROMANN / STAND: MAI 2017

**Liebe Leserinnen und Leser!** Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.

Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich.

## Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

### Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

#### Montag

25.9. Norderney ist vom Ursprung die Jüngste



VORTRAG Karl-Wilhelm Fischer referiert über Inselentstehung

#### Dienstag

26.9. Südstrandpolder bedarf Renaturierung



NATUR Umweltschutzmaßnahmen zeigen erste Erfolge

#### Mittwoch

27.9. Auf Norderney wird Thalasso gelebt



QUALITÄT Auszeichnungen für Hotels und Einrichtungen

#### Donnerstag

28.9. Theaterabonnement mit neuem Konzept



KULTUR Vorstellungen von Landesbühne und Agenturen

## Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim · Telefon: 0 49 38 / 4 25

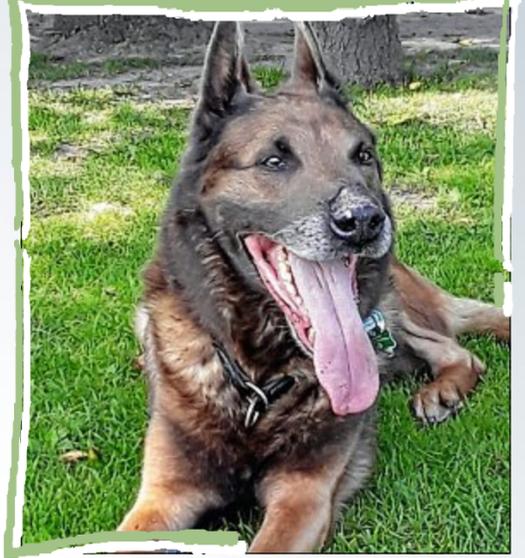
### Mischlingsrüde Atoll sucht ein neues Zuhause

Atoll ist ein 13-jähriger Mischlingsrüde, der einfach im Tierheim gelassen wurde und sein eigenes Zuhause sehr vermisst. Durch den ganzen Kummer hat Atoll viel abgenommen, dafür bekommt er öfter mal Leckerlis. Mit Katzen und anderen Hunden kommt er gut zurecht. Nur bei nicht kastrierten Rüden muss Atoll mal zeigen, dass er immer noch der Chef ist. Auch Kinder findet er toll, die eignen sich gut zum Spielen und Kuseln. Atoll ist entwurmt, geimpft und gechipt.

Wenn Sie sich für Atoll interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagemarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen.

Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de) und unter [www.norden.de](http://www.norden.de).



**Name:** Atoll  
**Rasse:** Belgischer Schäferhund-Mischling  
**Alter:** 1. Januar 2004  
**Geschlecht:** männlich

## Die erste Niederlage

Herren verlieren 1:2 gegen Eintracht Ihlow

**Gegner ging durch einen Handelfmeter in Führung, nachdem ein TuSler einen Foulelfmeter verschoss.**

Im fünften Spiel der Saison mussten die Fußball-Herren des TuS Norderney ihre erste Niederlage hinnehmen. Am Freitag unterlagen die Norderneyer mit 1:2 gegen Eintracht Ihlow.

Nachdem Deniz Cömertpay einen Foulelfmeter verschossen hatte (20.), ging der Gegner durch einen Handelfmeter in Führung (25.). Przemyslaw Kaszuba glich aus halbreicher Position aus (30.), ehe Ihlow nach einem Freistoß das letzte Tor des Tages erzielte (35.).

In der zweiten Halbzeit warfen die Insulaner alles

nach vorn, kamen nach Standardsituationen in mehrere aussichtsreiche Positionen, brachten den Ball jedoch nicht im Tor unter. „Es war unsere schlechteste Leistung in dieser Saison. Die Niederlage war nicht unverdient“, so TuS-Trainer Cömertpay.

In den kommenden drei Wochen tritt der TuS dreimal auswärts an. Am Sonntag, 1. Oktober, gastiert der TuS beim FC Norden II auf Kunstrasen. Anpfiff ist um 11 Uhr. Wegen der Herbstferien stehen den Insulanern personell schwierige Wochen bevor, da zahlreiche Spieler in den Urlaub fahren, so Trainer Jens Harms.

Es spielten: Fischer, Pommer, Rosenboom,



Die TuS-Herren (in Rot) im Spiel gegen den SV Arle. ARCHIVBILD

J. Harms, Engelkes, Bednarczyk (65. Schoon), T. Harms (82. Akay), M. Harms (60. Holtkamp), Cömertpay, Kaszuba, Lacalandra. Neben dem Auswärtsspiel der Herren gibt es am Wo-

chenende zwei Heimspiele für die Fußball-Jugend: Am Sonnabend um 11 Uhr spielen die D-Fußball-Junioren gegen SV Hage. Um 14 Uhr treten die B-Junioren gegen JSG Ostrhaunderfehn/Holterfehn an.

## DAS KAP IST BALD WIEDER VOLLSTÄNDIG



„Die letzten Vorarbeiten für das Norderneyer Kap laufen. Auf dem Gelände der Dachdeckerfirma Köhn im Gewerbegebiet wurde am Montag das Holz für das Toppzeichen angeliefert: Sechs Meter misst das Dreieck in der Höhe, drei Tonnen ist es

schwer und das Holz hat einen Wert von zirka 5 000 Euro. Das aus unbehandeltem Eichenkernholz bestehende Konstrukt wird noch verschraubt und mit Kupferbeschlägen ausgestattet, damit es den Witterungen am Kap für viele Jahre standhält. Ende

nächster Woche wird es auf das Wahrzeichen gesetzt. Dachdeckermeister Andreas Köhn (rechts) und Mitarbeiter Thomas Meyer freuen sich schon auf den Moment, wenn das Wahrzeichen der Insel wieder vollständig ist.

FOTO: RUHR

**Öffnungszeiten**

**Atelier in der Schmiede:** Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎04932/81932.

**Badehaus:** Spa-Bereich 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad 9.30 bis 18 Uhr, Damensauna Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎04932/891-400.

**Bademuseum:** Di. bis Fr. 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎04932/840725 ☎04932/935422 oder.

**Bibliothek:** Mo. bis Sa. 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, So. 11 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎04932/891-296.

**Inselkirche:** Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎04932/927210.

**Kinderspielhaus Kleine Robbe:** Mo. bis Fr. 11 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎04932/935495.

**Kirche Stella Maris:** Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎04932/456.

**Kirche St. Ludgerus:** Mo. bis So. 9.30 bis 20 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎04932/456.

**Leuchtturm:** täglich von 14 bis 16 Uhr, bei gutem Wetter bereits ab 11 Uhr.

**Nationalpark-Haus Watt-Welten:** täglich von 9 bis 18 Uhr, Am Hafen 1, ☎04932/2001.

**Rathaus:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎04932/9200.

**Spielpark Kap Hoorn:** wetterunabhängiger Spielspaß, täglich ab 11 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

**Tourist-Information:** Mo. bis Fr. 9 bis 17 Uhr, Sa. und So. 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎04932/891-900.

**Weltladen:** So. 11 bis 12 Uhr, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Do. 10 bis 12.30 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

Geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich.

Wenn auch Sie Ihre Veranstaltung hier veröffentlicht haben möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**Schiffsfahrplan**

4. September 2017 bis 9. Dezember 2017

Norddeich ab	Norderney ab
<b>täglich</b>	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

**zusätzlich freitags**  
1,2) 20.30 1,2) 19.15

1) am 29.09. mit Kfz-Beförderung  
2) ohne Kfz-Beförderung



**30. September**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“**, Verkauf von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbstgewählte Spende, Haus der Insel, Nordeingang, Awo-Raum.

**10 Uhr: Stadtführung**, Gestern – Heute – Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro.

**1. Oktober**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**19.30 Uhr: 5. besondere Kultfilmnacht**, Eins, Zwei, Drei, 12 Euro, 13 Euro an der Abendkasse.

**2. Oktober**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: Stadtführung**, Gestern – Heute – Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro.

**13 Uhr: Klimatherapie**, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am Weststrand, zehn Euro.

**14 Uhr: Watt für Zwerge**, kinderfreundlicher Wattausflug, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001, Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro.

**15 bis 17 Uhr: Besichtigung des Fischerhaus-Museums** im Argonnerwäldchen, Eintritt zwei Euro.

**16 Uhr: Bridge-Kreis**, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, auch donnerstags, ☎04932/3322.

**17 Uhr: Funktionstraining**, Badehaus, Am Kurplatz 3, Informationen ☎04932/9917666, zehn Euro.

**17 Uhr: Meerwassergymnastik** im Badehaus, auch Mi. und Fr., Am Kurplatz 3, zwölf Euro.

**18.45 Uhr: Smoveywalk**, Anmeldung und Information ☎0176/23441433, Bismarckstraße 14, acht Euro.

**19.30 Uhr: Klangwelten Klangkonzert**, im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, Anmeldung erforderlich unter ☎04932/5483072, 18 Euro.

**20 Uhr: Gesundheitsvortrag**, ärgern, warum denn sich ärgern...?, Anleitung zur geistigen Ruhe und Ausgeglichenheit der Gefühle mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, 20 Uhr, Badehaus, acht Euro.

**20 Uhr: Naturkundlicher Farbbilder-Vortrag** „Tausende Vögel benutzen den Nationalpark auf Norderney zur Nahrungsaufnahme“, von Dr. Manfred Temme, Conversationshaus, acht Euro.

**3. Oktober**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: WattWelten kreativ**, für Anfänger, Küstenvögel in Aquarell und Zeichnung, für Kinder und Erwachsene ab zehn Jahren, 14 Euro pro Person, Dauer ungefähr 2 Stunden, Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001.

**11 Uhr: Führung** durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen mit Erklärung alter Traditionen, auch donnerstags, Tee-Seminare ab 20 Personen und Gruppenführungen ab zehn Personen, Termine nach Absprache, Infos und Anmeldung unter ☎04932/1791.

**14 Uhr: 4. Offizielles Abbaden**, Nordstrand an der Badehalle.

**14 Uhr: Norderney erfah-**

**ren**, locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel, zirka zweieinhalb Stunden und zwölf Kilometer, Treffpunkt Reisebüro am Kurplatz, Voranmeldung und Fahrrad erforderlich, begrenzte Teilnehmerzahl, acht Euro.

**15 Uhr: Watt intensiv**, das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost. Informationen und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001, Erwachsene sieben Euro, Kinder fünf Euro.

**18.45 Uhr: Yoga**, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40, ☎0176/23441433, zwölf Euro.

**20 Uhr: Besichtigung der Sternwarte**, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, ☎0176/24928209, sechs Euro.

**20 Uhr: Preisskat** der Nordneyer Buben, Gäste sind willkommen, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40.

**4. Oktober**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8 Uhr: Wochenmarkt**, Vorplatz Haus der Insel.

**15 Uhr: Clown Riccolino**, Kinderveranstaltung, Conversationshaus, fünf Euro.

**15 Uhr: Stadtführung**, Gestern – Heute – Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro.

**15.15 Uhr: Watt für kleine Forscher**, kinderfreundlicher Wattausflug für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene, Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, Treffpunkt an der Surferbucht am Deichübergang Südstraße, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001 fünf Euro für Kinder, drei Euro für Erwachsene.

**15.15 Uhr: Watt für Zwerge**, kinderfreundlicher Wattausflug, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001, Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro.

**15.30 Uhr: Spielenachmittag** für Junggebliebene, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

**17.30 Uhr: Handarbeitsteam**, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe** alkoholkranker Menschen, linker Eingang TDN, Gorch-Fock-Weg 7.

**19.30 Uhr: Faszination Nacht**, Abendspaziergang über den Strand mit Naturphänomenen, Mythologie und Legenden für Kinder ab zehn Jahren in Begleitung. Treffpunkt Fahrradparkplatz am Cornelius am Nordstrand. Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001, Erwachsene vier Euro, Kinder drei Euro.

**19.30 Uhr: Malen mit Acrylfarbe** auf Leinwand, Mediaplex, Winterstraße 9, Anmeldung unter ☎0173/7553965 oder www.blickwerte.de erforderlich, 28 Euro inklusive Material.

**20 Uhr: Yoga-Abend**, Kinderspielhaus Kleine Robbe, Am Weststrand 11. Informationen ☎04932/935202, Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen, neun Euro.

**20 Uhr: Bildervortrag** von Stadthistoriker Manfred Bätje über die Entwicklung des Nordseebades, über Badekultur und Badesitten anodazumal, Bademuseum, sechs Euro, Kinder und Jugendliche drei Euro.

**5. Oktober**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr: Strandstrolche**, Besuch im Lebensraum des Weltnaturerbes Wattenmeer, für Kinder ab drei Jahren, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001, Treffpunkt Rad- und Wanderwegaufgang Zuckerpad am Krankenhaus, Lippestraße, drei Euro für Kinder, vier Euro für Erwachsene.

**12.15 Uhr: Mein Wunschchoral**, Inselkirche, Eintritt frei.

**14.30 Uhr: AWO Kleiderkammer und Flohmarkt**, Haus der Insel, Nordeingang.

**14.30 Uhr: Vögel an der Küste** – ein Blick in die faszinierende Vogelwelt des Wattenmeeres, für Kinder ab zehn Jahren, Dauer ungefähr zwei Stunden, Treffpunkt Nord-Ostkurve der Surferbucht, Ecke Im Gewerbelände / Alter Postweg, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎04932/2001 fünf Euro für Kinder, sieben Euro für Erwachsene.

**15 Uhr: Teeseminar**, Teetied – so gäht dat, mit Museumsbesichtigung, Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen, Information ☎04932/1791, sechs Euro.

**19.30 Uhr: Yoga**, Awo Hus up Dün, Viktoriastraße 1, ☎0176/23441433, zwölf Euro.

**20 Uhr: Acoustic Guitar Night**, Conversationshaus, 17 Euro, 19 Euro an der Abendkasse.

**6. Oktober**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**15 Uhr: Meereskunde für Anfänger**, Strandausflug für Kinder ab sechs Jahren und Familien. Start ist im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, Informationen und Anmeldung ☎04932/2001, Erwachsene sieben Euro, Kinder fünf Euro.

**15 Uhr: Städtischer Teekreis**, Haus der Insel, Nordeingang.

**15 Uhr: Awo Bücherbasar**, Haus der Insel, Nordeingang.

**19 Uhr: Meditationsabend**, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30, fünf Euro.

**20 Uhr: Vortrag** Achtsamkeit und Spiritualität, Bibliothek im Conversationshaus, acht Euro.

**20 Uhr: Sportschießen für Gäste**, Schützenhaus an der Meierei.

**20 Uhr: Männer am Klavier**, Conversationshaus, 19 Euro, 22 Euro an der Abendkasse.



**Kino**

**Samstag, 30. September**  
**15.30 Uhr:** Cars 3 – Evolution – 3D  
**19 Uhr:** Ostfriesisch für Anfänger  
**21.15 Uhr:** The Circle

**Sonntag, 1. Oktober**  
**15.30 Uhr:** Cars 3 – Evolution – 3D  
**19.30 Uhr:** 5. besondere Kultfilmnacht „Eins, Zwei, Drei“

**Montag, 2. Oktober**  
**15.30 Uhr:** Ich – Einfach unverbesserlich 3 – 3D  
**19 Uhr:** Cars 3 – Evolution  
**21.15 Uhr:** Kingsman – The Golden Circle

**Dienstag, 3. Oktober**  
**15.30 Uhr:** Ich – Einfach unverbesserlich 3 – 3D  
**19 Uhr:** Cars 3 – Evolution  
**21.15 Uhr:** Kingsman – The Golden Circle

**Mittwoch, 4. Oktober**  
**15.30 Uhr:** Die Nordsee unserer Meer  
**19 Uhr:** Tulpenfieber  
**21.15 Uhr:** Pirates of the Caribbean: Salazars Rache

**Donnerstag, 5. Oktober**  
**15.30 Uhr:** Cars 3 – Evolution – 3D  
**19 Uhr:** The Circle

**Freitag, 6. Oktober**  
**15.30 Uhr:** Cars 3 – Evolution – 3D  
**19 Uhr:** The Circle  
**21.15 Uhr:** Blade Runner 2049 – 3D

**Tipp der Woche**



**Musikalischer Abend:** Das Trio Acoustik Guitar Night tritt am Donnerstag, 5. Oktober, um 20 Uhr im Conversationshaus auf. Der Eintritt kostet 17 Euro im Vorverkauf im Conversationshaus und 19 Euro an der Abendkasse. FOTO: ACOUSTIK GUITAR NIGHT



Zwei Wochen nach dem ersten Herbststurm präsentiert sich das Meer nun von seiner schönsten Seite.



Die Strandkörbe warten auf der Promenade unterhalb der Giftbude auf ihren Abtransport. Sie werden eingelagert. FOTOS: NOUN

# Ruhige sonnige Herbsttage



Hinweis mit dem Wunsch nach Ruhe.



Die historischen Gebäude Marienhöhe und Belvedere am Weststrand.



Die Inselgäste mit Kleinkindern nutzen die unteren Strandkörbe gern. Die Liegekörbe auf den Wiesen werden eher von älteren Leuten angemietet.



Am Weststrand: mit Alter Teestube (links) und historischem Rettungsschuppen (rechts).



Eine absolut friedliche Strandstimmung. Noch vor zwei Wochen toste hier das Meer.



Bei glatter See und goldener Sonne macht das Fahren mit dem Motorboot besonderen Spaß.

## Schnelle Hilfe

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr ☎ 112  
Notarzt und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

## Ärzte

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ 116117

### Samstag, 30. September:

Dr. Jörg Wehner, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/1013

### Sonntag, 1. Oktober:

Dr. Klaus de Boer, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388

## Zahnärzte

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens ☎ 04932/991077  
Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir ☎ 04932/1313  
Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201

## Apotheke

Freitag, 29. September, 8 Uhr bis Freitag, 6. Oktober, 8 Uhr:  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

Freitag, 6. Oktober, 8 Uhr bis Freitag, 13. Oktober, 8 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

## Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/805-0

Polizei, Dienststelle Knypshausenstraße 7 ☎ 04932/92980 und 110

Bundespolizei, ☎ 0800/6888000

Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt, ☎ 04941/973222

Frauenhaus Aurich, ☎ 04941/62847

Frauenhaus Emden, ☎ 04921/43900

Elterntelefon, ☎ 0800/1110550

Kinder- und Jugendtelefon, ☎ 0800/1110333

Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110111

☎ 0800/1110222

Giftnotruf, ☎ 0551/19240

Sperr-Notruf (Bank, EC- und Kreditkarten, Handys, Krankenkassenkarten etc.), ☎ 116116

KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V., Lippestraße 9-11, ☎ 04932/9191200

Pflege am Meer, Feldhausenstraße 3, ☎ 04932/990935

Diakonie Pflegedienst, Hafenstraße 6, ☎ 04932/927107

Rettungsboot, ☎ 04932/2446

## Psychotherapie

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922

Nicole Neveling (privat), Lippestraße 9-11, ☎ 04932/8039033

## Tiermedizin

Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro, Fischerstraße 8, ☎ 04932/82218

\*Die Telefonnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: A - BES - CHE - DI - EBE - ES - GLEICH - IN - LER - LIN - MUT - NE - NE - PEL - SEX - SU - TENS - WAN sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren erste Buchstaben - von oben nach unten gelesen - und dritte Buchstaben - von unten nach oben gelesen - einen Bibelspruch nennen.

- 1. Singvogel
- 2. weites, flaches Land
- 3. optimal, hervorragend
- 4. englische Grafschaft
- 5. Stadt am Vesuv
- 6. niedriges Liegesofa
- 7. Blutzuckerhormon
- 8. Geduld

SUDOKU

9		5	8			4
	6				1	2
7	3		4	2		5
5	4	8	3			
8		6		5		9
			2	7	5	1
4		3	9		8	7
7	1				3	
6		7	1			9

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknochelei!

	8			4			7
				3	2	8	
	3		6		8	1	2
		1				5	6
		4	5		6	7	
5	6	7				4	
1	8	4		3			9
		3	8	6			
6				5			8

NOCH ETWAS ZUM LACHEN

„Wie sieht es mit dem Kundendienst aus?“, will der Käufer noch wissen, bevor er den Kaufvertrag für sein neues Auto unterschreibt. „Darauf legen wir großen Wert“, erklärt der Verkäufer. „Jeder, der bei uns einen gebrauchten Wagen kauft, bekommt gratis den Fahrplan der Deutschen Bundesbahn dazu.“

FRAGE DES TAGES: Wie hieß der erste deutsche Kaiser?

a) Wilhelm

b) Heinrich

c) Friedrich

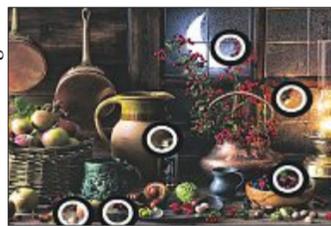
d) Otto

FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE



Milchzucker	stabiles Bauholz	Papst-segen („... et orbi“)	griechischer Volkstanz	Fremdwortteil: gleich	Spitzname Lincolns	chem. Zeichen für Thorium	Abk.: außerordentlich	rus-sisch: hundert	Flüssigkeitsmaß	Hochland am Toten Meer	jetzt, in diesem Moment																																																																								
Abtragung, Demontage				ein Gerät bedienen																																																																															
Auto mit Klappverdeck (Kurzwort)				Wassertiefenmesser					Skatvariante																																																																										
			bergauf	EINER MUSS WEG				Männername																																																																											
Name Attilas in der Edda		Initialen Tapperts † 2008		Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.				Branntwein aus Zuckerrohr			Autor von „Via Mala“ (John)																																																																								
Kopffüßer			eiszeitlicher Sandhügel	<table border="1"> <tr><td>R</td><td>I</td><td>U</td><td>K</td><td>R</td><td>H</td><td>T</td><td>S</td></tr> <tr><td>F</td><td></td><td>P</td><td>H</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td></td><td>U</td><td></td><td>T</td><td>G</td><td>Y</td><td>K</td></tr> <tr><td>K</td><td>T</td><td>G</td><td>Y</td><td>O</td><td>R</td><td>D</td><td>A</td></tr> <tr><td>T</td><td>X</td><td>O</td><td></td><td>W</td><td>O</td><td>T</td><td>N</td></tr> <tr><td>E</td><td>N</td><td>E</td><td></td><td>L</td><td>R</td><td>W</td><td>O</td></tr> <tr><td>I</td><td>Y</td><td>R</td><td>I</td><td>O</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>R</td><td>R</td><td>I</td><td>D</td><td>O</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>W</td><td>S</td><td>A</td><td>A</td><td>N</td><td>E</td><td></td><td></td></tr> </table>				R	I	U	K	R	H	T	S	F		P	H		T	A		A		U		T	G	Y	K	K	T	G	Y	O	R	D	A	T	X	O		W	O	T	N	E	N	E		L	R	W	O	I	Y	R	I	O				A	R	R	I	D	O			W	S	A	A	N	E			stechen (ugs.)	sich täuschen	unerhört	
R	I	U	K	R	H	T	S																																																																												
F		P	H		T	A																																																																													
A		U		T	G	Y	K																																																																												
K	T	G	Y	O	R	D	A																																																																												
T	X	O		W	O	T	N																																																																												
E	N	E		L	R	W	O																																																																												
I	Y	R	I	O																																																																															
A	R	R	I	D	O																																																																														
W	S	A	A	N	E																																																																														
niederländisch: eins	gewürfelt, gekästelt	befestigtes Hafenufer																																																																																	
Familienverband			Dreschboden						spannender Film (Kw.)	Initialen Tschai-kowskis																																																																									
Teil des Fischeskeletts	englischer Frauenname	in einigen Fällen																																																																																	
				Geigenvirtuose (André)	dt. Bundesland (Abk.)	Lehrer Samuels	Vorname des Schausp. Astaire †	indisches Gewicht	nicht ausgeschaltet	Passions-spielort in Tirol	Hafenstadt in Pennsylvania																																																																								
Kapitalerträge	aktuelle Rollschuhart (Kzw.)						französischer Name der Saar				chem. Zeichen: Selen																																																																								
längliche Vertiefung			ausgesucht, wertvoll						kurz für: in das																																																																										
Frauenkosenamen		unannehm							Ansprache		W-1548																																																																								

Auflösung: Die Rätsel aus der letzten Ausgabe



2	5	7	3	1	4	8	9	6
3	9	6	5	8	7	2	4	1
1	4	8	9	2	6	7	3	5
6	1	2	7	9	3	5	8	4
9	7	4	8	5	2	6	1	3
5	8	3	6	4	1	9	7	2
4	2	9	1	7	5	3	6	8
7	3	5	4	6	8	1	2	9
8	6	1	2	3	9	4	5	7
1	2	6	4	9	8	3	5	7
5	4	8	3	7	1	9	2	6
3	7	9	2	6	5	8	4	1
8	1	5	7	4	3	2	6	9
9	3	2	5	8	6	7	1	4
7	6	4	9	1	2	5	3	8
6	8	3	1	2	7	4	9	5
2	9	1	8	5	4	6	7	3
4	5	7	6	3	9	1	8	2

Silbenrätsel:  
1. VERMIETUNG, 2. WESENSZUG, 3. SPEISEWAGEN, 4. GRANATE, 5. LATEINISCH, 6. GAENSEFEDER, 7. IRRITIERT, 8. FUSSBALLER. - Meinen ist Zweifel.  
Ennea: MUELLBERG.  
Frage des Tages: c) Brandenburg.

C	S	K	E	R	F	B	B	E
A	L	T	A	N	R	A	D	I
G	R	A	M	E	B	U	A	N
L	L	O	B					
L	O	E	W	E				
U	M	C	N					
O	C	N						
N	I	L	S					
S	A	S	C	H	A			
A	B	A	K	U	S			
U	L	K	T	I	O	N	I	M
D	I	P	E	N	D	I	V	E
E	P	A	N	G	E	T	A	N
E	V	E	R	E	S	T		

IHR TAGESHOROSKOP

**WIDDER** 21.03. - 20.04.  
Es ist die Frage, ob Sie mit Ihrem Eigensinn, den Sie zurzeit zur Schau stellen, bei jedem durchkommen. Wenn Sie andererseits bereit sind, nachzugeben, gewinnen Sie einige Sympathien.

**STIER** 21.04. - 20.05.  
Nicht gleich verzweifeln bitte, wenn zu Beginn des Tages nicht alles wie am Schnürchen läuft. Wenn Sie es schaffen, von anderen nicht zu viel zu erwarten, dann fahren Sie sehr gut.

**ZWILLINGE** 21.05. - 21.06.  
Viele spannende Begegnungen verwandeln Ihren Alltag zumindest heute in ein kleineres Abenteuer. Egal, was Sie jetzt anpacken: Automatisch steuern Sie immer in die Richtung Erfolg.

**KREBS** 22.06. - 22.07.  
Es reizt Sie verständlicherweise sehr, sich heute mit einer gewissen Person anzulegen. Wollen Sie andererseits aber tatsächlich riskieren, den Kürzeren zu ziehen? Gewagt ist es allemal.

**LÖWE** 23.07. - 23.08.  
Etwas melancholisch eingestimmt, halten Sie Rückschau auf vergangene Zeiten. Denken Sie aber bitte auch daran, dass es Ihnen einmal nicht so gut ging wie heute! Die Zeiten variieren.

**JUNGFRAU** 24.08. - 23.09.  
Bevor Sie jemanden mit der Erledigung einer Sache beauftragen, sollten Sie diese lieber in Ihre eigenen bewährten Hände legen. Dann wissen Sie auch, dass alles so läuft, wie Sie wollen.

**WAAGE** 24.09. - 23.10.  
Falls man Sie vor eine Entscheidung stellen will, dann bitten Sie sich eine Bedenkzeit bis morgen aus. Ihre Antwort ist für Ihre Zukunft nicht unwichtig, und das dürften die anderen verstehen.

**SKORPION** 24.10. - 22.11.  
Bestimmte Unstimmigkeiten in Ihrem Umfeld lassen sich jetzt problemlos beseitigen. Es sind dazu lediglich ein paar freundliche Worte notwendig. Freundlich und ehrlich müssen sie sein!

**SCHÜTZE** 23.11. - 21.12.  
Wichtige Aufgaben nehmen Sie zurzeit voll in Anspruch, und Sie werden zunächst einmal nicht die Zeit haben, um das zu tun, was Sie mögen. Auch das Private dürfte jetzt zu kurz kommen.

**STEINBOCK** 22.12. - 20.01.  
Gute Kopfarbeit ist ebenso wichtig wie festes Zupacken. Zu Letzterem gehören übrigens auch die etwas ungeliebten Aufgaben, die Sie so gern aufschieben. Nehmen Sie diese in Angriff.

**WASSERMANN** 21.01. - 19.02.  
Ihre Ideen sind in Ordnung, doch längst nicht alle lassen sich in die Tat umsetzen. Wenn Sie Enttäuschungen vermeiden möchten, sollten Sie jemanden zu Rate ziehen, der Ihnen hilft.

**FISCHE** 20.02. - 20.03.  
Sie müssen heute in ein Geschehen eingreifen und können dabei erfreut feststellen, dass Ihre Möglichkeiten um einiges größer sind, als Sie dachten. Das ist die beste Nachricht des Tages!

ENNEA

N	A	D
D	A	T
L	T	S

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss). Beispiele: Sana = 4, Astat = 5. Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

# Ein Haus gibt der Familie ein Heim

Serie: Und es gibt sie doch noch, die originalen Norderneyer (Teil fünf)

**In sieben Teilen stellt Bonno Eberhardt alte Häuser der Insel vor, die von Norderneyern bewohnt werden.**

Von Bonno Eberhardt

1892 kaufte der Malermeister Dominikus Albers das Grundstück Benekestraße 4 vom Bäckermeister Benno Meinders. Albers hatte sich zu der Zeit als Maler auf der Insel niedergelassen. Im gleichen Jahr baute er auf das neu erworbene Grundstück ein Wohn- und Pensionshaus mit Werkstatt. Errichtet wurde es wahrscheinlich von seinem Nachbarn, Maurermeister Eduard Mundt. Die typische Mundtsche-Bauweise wie am Nachbarhaus Nummer 3 lässt sich gut erkennen. Albers baute das Haus so, dass die Werkstatt unter der Veranda eingerichtet wurde. Da das Grundstück tiefer lag als



die Oberkante der Beneke- und Luciusstraße, konnte das Kellergeschoss als Souterrain ausgebaut werden. Auch die Wirtschaftsräume für die von seiner Frau betriebene Pension wurden dort eingerichtet.

Die Familie Albers baute ihr Eckhaus nur an der Benekestraße. Das hatte den Vorteil, dass der große Garten mit Rasen hinter dem Haus zum Trocknen und Bleichen der Wäsche genutzt werden konnte. Um 1905 verkaufte Dominikus Albers sein Haus und erwarb ein großes Pensionshaus an der Knyphausenstraße 24. Die Ehe des Ehepaares Albers blieb kinderlos. Albers und seine Frau gehörten zu den ersten Neubürgern auf der Insel katholischen Glaubens.

Ab 1905 ist ein neuer Eigentümer im Adressbuch eingetragen. Der Privatier August Busch mit seinen



In diesem Frühjahr fertigte der junge Zimmermannsgeselle Hajo Eberhardt (Enkel von Bonno Eberhardt und Neffe von Rosemarie Eberhardt) aus Eiche diesen Türstock am Haus Strandseiler, Benekestraße 4, mit den Geschichtszahlen des Hauses. Jan Holtkamp von der Firma Stürenburg fertigte die Stieler an. Die „Salmiakpastillen“ sind eine Inseltradition an Ost- und Nordsee. Weiß-Schwarz oben und Blau-Weiß unten sollen die Norderneyer Farben symbolisieren.



Vom Türstock (links) gelangt man zur ältesten Haustür der Benekestraße. Die Holztür zum Haus Nummer 4 fertigte 1892 die Tischlerei Hoppe & Jürgens in ihrer Werkstatt in der Josefstraße in reiner Handarbeit an. Heute, immerhin 125 Jahre später, geben durch die Tür immer noch Menschen ein und aus. Das alte Türschloss ist zusätzlich mit einem Zylinderschloss versehen. Wegen des Gewichtes müssen die Türhänger jedes Jahr gefettet werden. FOTOS (2): LEIDIG

Töchtern Johanna und Hedwig muss somit das Haus von der Familie Albers gekauft haben. Unter der Leitung von Johanna Busch wurde eine Kinderpension für Kinder besserer Stände im Haus eingerichtet. Diese Kinderpension wurde bis zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges 1914 betrieben. Danach wurde das Haus bis etwa 1935 als Pension mit Vollverpflegung genutzt, wobei der Überschuss der Einnahmen als Lebensunterhalt für die beiden Geschwister erwirtschaftet wurde. Das bedeutete, dass das eigene Haus als Broterwerb seine Aufgaben erfüllen musste.

Nach dem Tod von Johanna und Hedwig Busch erbt die Nichte Liselotte Rode das Haus. Ihr Mann war zu der Zeit Geschäftsführer im Seehospiz. Sie zogen jetzt in die Wohnung der Geschwister Busch ein und aus den Fremdenzimmern wurden Dauerwohnungen für Norderneyer. Liselotte Rode hatte eine gute Beziehung zu ihren Nachbarn. Im hohen Alter ließ sie sich auch

von ihnen zu Sanierungsmaßnahmen am Haus beraten und so baute sich ein Vertrauensverhältnis auch mit den Kindern der Nachbarn auf. Liselotte Rode verließ um 1980 die Insel und zog nach Oldenburg in ein Haus für betreutes Wohnen, wo sie auch verstarb. Ihre beiden Töchter Hildegard Roßbach und Sigrid Cave (England) erben je zur Hälfte das Anwesen und sind somit Eigentümerinnen.

1984 heirateten die Nachbarn Georg und Rosemarie Eberhardt. Da die Wohnung von Liselotte Rode leer stand, bezogen sie jetzt deren Wohnung. Der Sohn von Hildegard Roßbach und Georg

Eberhardt waren schon als Kinder Freunde. 1992 kauften Georg und Rosemarie Eberhardt eine Haus- und Grundstückshälfte der Liegenschaft Benekestraße 4. Ab 1992 bildeten die jetzigen Eigentümer Hildegard Roßbach und Familie Eberhardt eine Hausgemeinschaft mit je einem eigenen Grundbuchblatt.

Solch eine Verkaufsangelegenheit bringt für beide Besitzer Vorteile. Da Hildegard Roßbach ihren Wohnsitz in Oldenburg hat, ist ihre Haushälfte an Norderneyer Einzelpersonen vermietet. Der andere Besitzer, heute Rosemarie Eberhardt und Kinder, hält das ganze ge-

meinschaftliche Anwesen in Ordnung und sorgt dafür, dass die Gemeinschaftskosten, wie Grundsteuer, Straßengebühren oder Versicherungen beglichen werden. Bei den Energiekosten hat jeder seinen eigenen Wasser-, Strom- und Gaszähler.

Die Bildung einer solchen Hausgemeinschaft ermöglicht es heute, dass eine junge Norderneyer Familie noch zu Eigentum kommen kann. Leider wird von dieser Möglichkeit wenig Gebrauch gemacht. Anzumerken ist noch, dass die Bausubstanz sich in den 125 Jahren nicht verändert hat, was auch Vorteile mit sich bringt.

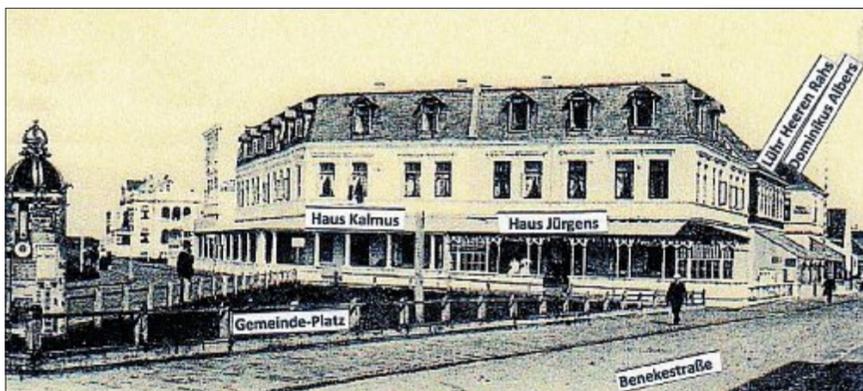
Fortsetzung folgt



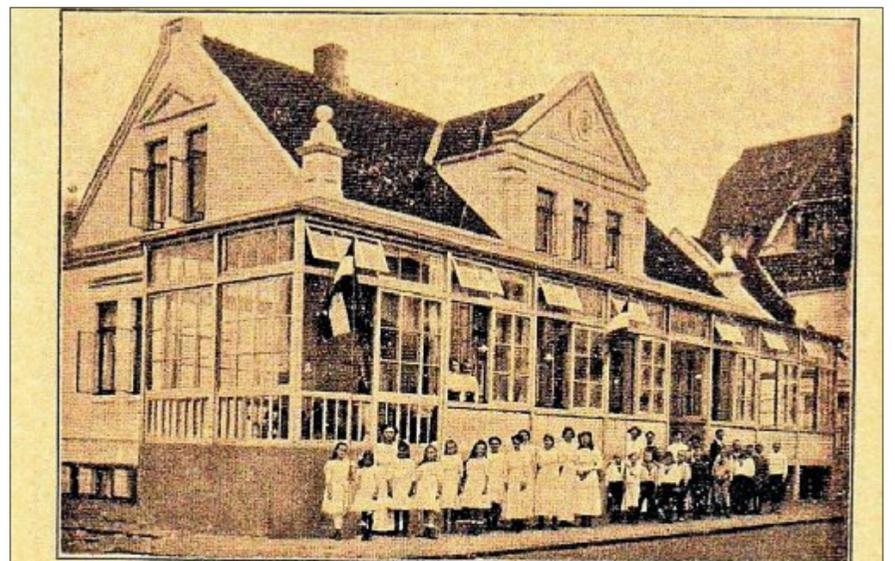
Wer einen eigenen Hofeingang hat, braucht keinen zu fragen, wenn er dem Eingangsweg den Namen seiner Liebsten gibt. Dem Eingang zu „Rosis Allee“ sieht man das Alter nicht an.



Der ganze Stolz der Eigentümer ist ihr kleines Paradies. Auch der Garten hat sich in der Substanz seit 125 Jahren nicht verändert. Damals wie heute ist er auch Trockenplatz für die Wäsche – denn von der Sonne getrocknete Wäsche ist „mulschiger“.



Die westliche Benekestraße um 1904: Leider sind von der rechten Seite (von Westen aus) keine Bilder vorhanden. Interessant ist die Größe der Häuser: Die Deckenhöhe der Zimmer beträgt zirka 3,50 Meter. Dominikus Albers hat zunächst das Haus Benekestraße 4 gebaut und später das Haus Nummer 55 erworben. Das Haus war eine Kuranstalt des Militärs und der Fabnenmast mit einer weiß/blauen Wendelbemalung sollte symbolisieren: Hier ist das Militär zu Hause.



## Kinderpension Busch. Benekestr. 4.

Behagliches, angenehmes Haus für Kinder besserer Stände. Gewissenhafte sorgsamste Pflege und Beaufsichtigung.

Prospekte und Referenzen von Aerzten und von Familien, deren Kinder länger hier waren, zu erfragen durch die Lehretzen, Ed. Sötemann, ...

Nachdem die Familie Busch das Haus Benekestraße 4 von Dominikus Albers gekauft hatte, wurde hier eine Kinderpension eingerichtet. Fast zehn Jahre lang wurde das Haus so genutzt, was für die heutigen Eigentümer ein Glück ist, da der große Hofgarten erhalten blieb. Der Veranda-Keller, zu erkennen an den Maueröffnungen rechts, wurde als Trockenraum für die Wäsche genutzt. Die Öffnungen waren mit Maschendraht versehen und dienen der Luftzirkulation. ARCHIV: EBERHARDT

Geschäftsanzeigen

**Deckena**  
Wurst & Schinken Manufaktur

Strandstraße 20 Tel. 86 96 36  
Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37  
Gewerbegebiete 54 Tel. 91 12 31

Mo.	Rahmgeschneitztes, herbliche Pilze und Butterspätzle	6,50 €
02.10.	Käse-Lauchsuppe mit Mett	4,50 €
Ofenfrische Haxen – dazu empfehlen wir unseren hausmacher Speckkartoffelsalat		
Di.	Unsere Manufaktur in der Friedrichstraße und	
03.10.	Meergenuß in der Strandstraße sind vormittags für Sie da!	
Mi.	Milder Kasserlaten mit Sauce, Sauerkraut und Kartoffelpüree	6,50 €
04.10.	Lecker-leichter Möhreintopf, Küstenrind und beste Brühe	4,50 €
Backfrische halbe Hähnchen		
Frisch aus der Pfanne: Schnitzel vom ostfries. Salzwiesenkalb		
Ab heute frische Salate mit Kürbis		
Do.	Herzhafter Hackbraten mit Daggis bester Zwiebelsauce,	
05.10.	Erbsen- und Möhrengemüse sowie Salzkartoffeln	6,50 €
06.10.	Mediterrane Nudel-Gemüsepfanne mit Scampis	6,50 €
Kürbis-Quiche mit Pfefferlingen und Schinkenwürfelchen		
Ofenfrische Spareribs		
Fr.	Norderneyer Brauhausbier-Gulasch mit Nudeln	6,50 €
06.10.	Herzhafter Mettwurstentopf mit Rauchendchen und Gemüse – fein tomatisiert	4,50 €
07.10.	Feine Kürbiscremesuppe mit Orange und Ingwer	3,90 €
ab 11.00 Uhr Heißer Fleischkäse		
ab 16.00 Uhr Ofenfrischer Krustenbraten		
Sa.	Deckenas Linsentopf mit Fleisch- und Würsteinlage	3,90 €
07.10.	Geschmorte Kalbsbäckchen in herzhafter Sauce	
Unser bestes Vitello Tonnato vom ostfriesischen Salzwiesenkalb		

Dessert der Woche: Vanille-Quarkdessert mit Erdbeerpüree

Reiten macht Spaß!

**RSO**

REITSPORT OSTFRIESLAND

Für das Schmuttel Wetter!

Am Montag, 2. 10., bleibt unser Geschäft geschlossen!

Stellmacherstr. 14 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 925-111  
www.reitsport-ostfriesland.de · info@reitsport-ostfriesland.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Stellenmarkt

**Elektroniker/in**  
für Energie- und Gebäudetechnik  
zu sofort gesucht.

**Elektro Motzkus**  
Im Gewerbegebiet 53 · 26548 Norderney  
Telefon (0 49 32) 3074 · herbert.motzkus@ewetel.net

*M & Molt*

Für unsere Filiale auf Norderney suchen wir per sofort  
**VerkäuferInnen auf 450-€-Basis**  
(gerne auch vitale RentnerInnen)

Interessieren Sie sich für modischen Schmuck und Accessoires, haben Sie Freude im Umgang mit Menschen?

Dann können wir Ihnen eine selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in unserem Unternehmen bieten.

Bewerben Sie sich bitte schriftlich bei  
**M & Molt · Bollwerkstraße 5 · 24790 Schacht-Audorf**  
oder per Mail: [pk@m-molt.de](mailto:pk@m-molt.de)



**Zeitungszusteller**  
für den Norderney Kurier gesucht!

Sie sind berufstätig und haben dennoch freitags ca. 2-3 Stunden Zeit und wollen sich noch etwas hinzuverdienen?

Sie sind Rentner und suchen 1 x wöchentlich Bewegung an der frischen Luft mit einer „Rentenaufstockung“?

Ihr seid Schüler, mindestens 13 Jahre alt und wollt euch euer Taschengeld aufbessern?

**Dann melden:**  
Verlagsgeschäftsstelle Norderney  
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10  
Mo.-Fr. 9.00 bis 16.30 Uhr

Ihre Wochenzeitung  
**Norderney Kurier**

terre des hommes  
Hilfe für Kinder in Not

**Kinder haben Rechte. Überall.**

[www.tdh.de/kinderrechte](http://www.tdh.de/kinderrechte)

**Mietinteressenten** für die  
**MarienResidenz®**  
in Norderney treffen sich am  
**Samstag, den 7. 10., um 14.00 Uhr**  
im Hof des Gebäudes.

Achtung: Betreten der Baustelle auf eigene Gefahr!

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
039 44-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) fa

Zeitungsleser wissen mehr.

**VORTRAG**  
„ACHTSAMKEIT & SPIRITUALITÄT“

Immer freitags in der Bibliothek.  
Beginn: 20 Uhr  
Eintritt: 8 Euro

[www.achtsamkeitspraxis-ny.de](http://www.achtsamkeitspraxis-ny.de)

Immobilien

**Immobilien Dienst-GmbH**

**Wenn nicht Wir – Wer dann??**

Von und für Norderney.

Nutzen Sie unseren kompetenten und seriösen Komplettservice zur Vermarktung Ihrer Immobilie.

Wir verfügen über eine umfangreiche Interessentenkartei.

**Ihr Norderneyer Immobilien Team**  
Strandstraße 3  
Tel.: 04932 / 918 351

Immobilien vermitteln wir!

Hier zu Hause. Ihre OLB.

Auf über 40.000m<sup>2</sup>  
**Shoppingvergnügen**  
...in der größten Möbelstadt zwischen Weser und Ems!

- Von der Tasse bis zum maßgefertigten Schrank - alles unter einem Dach!
- Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!
- Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!
- Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!
- Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter 04456-9880

über **55 Jahre** seit 1959

**Möbel, Küchen & mehr... maschal**  
Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup> Die Möbelstadt

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh  
Altjührdener Str. 47  
26316 Altjührden bei Varel  
Tel. 04456/9880  
[www.maschal.de](http://www.maschal.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr  
Sa. 9.30 - 18 Uhr

**Norderney ... die Erlebnisinsel**

Inselbildband inkl. CD | 124 Seiten  
Format 28,5 x 21,5 cm | Hardcover  
ISBN 978-3-939870-67-8

OSTFRIESLAND VERLAG – SKN

**Norderney ... die Erlebnisinsel**

29,80 €  
inkl. Hörbuch-Krimi

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung, oder in den SKN Kundenzentren Norden · Neuer Weg 33 und Norderney · Wilhelmstraße 2  
Telefon: 0 49 31/ 9 25 - 2 27  
E-Mail: [buchshop@skn.info](mailto:buchshop@skn.info)

Portofrei bestellen im Internet  
[www.skn-verlag.de](http://www.skn-verlag.de)

**Tropica Verde**  
schützt tropische Wälder und bedrohte Arten!

Tropica Verde e.V.  
Siemeyerstraße 61  
60323 Frankfurt am Main

[www.tropica-verde.de](http://www.tropica-verde.de)  
Infos unter 069-751550

**Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!**

**Sina Kruse**  
☎ 0 49 31 / 925-161  
[sina.kruse@skn.info](mailto:sina.kruse@skn.info)

**Heiko Schoolmann**  
☎ 0 49 31 / 925-155  
[heiko.schoolmann@skn.info](mailto:heiko.schoolmann@skn.info)

Rufen Sie an, wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

Ihre Tageszeitung  
Norderneyer Badezeitung  
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
**Norderneyer Badezeitung**